

ТРАДИЦИОННЫЕ ЛЕКСИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТИ В РУССКИХ НАРОДНЫХ СКАЗКАХ

Икрамова Мухаббат

Студентка Бухарского государственного
педагогического института

АННОТАЦИЯ

Статья посвящена анализу языка русской народной сказки, с акцентом на лексическую стилистику, особенно на эпитеты. В ней исследуются различные типы эпитетов, выявляя их особенности в контексте волшебной сказки. Автор обращает внимание на особенности разных типов эпитетов в волшебной сказке.

Ключевые слова: *сказка, эпитеты, формулы-прецеденты, женские и мужские персонажи, волшебные предметы*

TRADITIONAL LEXICAL MEANS OF EXPRESSIVENESS IN RUSSIAN FOLK TALES

ABSTRACT

The article is devoted to the analysis of the language of Russian folk tales, with an emphasis on lexical stylistics, especially epithets. It explores various types of epithets, identifying their features in the context of a fairy tale. The author draws attention to the features of different types of epithets in a fairy tale.

KEYWORDS: *fairy tale, epithets, precedent formulas, female and male characters, magical objects*

Сказка - это один из разновидностей фольклорной прозы, распространенный среди различных народов и различающийся по жанрам.

Значительный вклад в определение сказочного жанра внесли известные российские ученые-фольклористы, такие как К.С. Аксаков, В.П. Аникин, А.И. Никифоров, Э.В. Померанцева, В.Я. Пропп и другие. Некоторые из их определений следует рассмотреть.

К.С. Аксаков описывал сказку как вымысел, отмечая, что это влияет как на сюжет сказки, так и на характер ее главных героев.

Э.В. Померанцева считала, что народная сказка представляет собой этическое устное художественное произведение, преимущественно прозаическое, волшебное, с элементами авантюры или бытового характера, ориентированное на использование фантазии. Последний признак выделяет сказку среди других жанров устной прозы. Сказки обычно делят на три основных типа: волшебные, бытовые и сказки о животных. Сюжеты сказок часто представляют собой необычные, удивительные, таинственные и иногда даже страшные события, их действия часто пронизаны приключенческим характером. Это создает особый сказочный сюжет, который характеризуется многоэпизодностью, завершенностью, напряженностью, четкостью и динамичностью развития событий.

Богатство и выразительность языка сказки достигается за счёт использования традиционных лексико-стилистических приёмов. Одним из таких характерных художественных средств, которые связывают сказки с другими фольклорными жанрами, являются эпитеты. Они играют важную роль в народной традиции, выражая мировоззрение народа. В каждой сказочной традиции эпитеты особенны и определяют образы героев, различные предметы и явления, отражая условия жизни и культурные особенности носителей языков.

Стали уже классическими исследования фольклорных эпитетов в трудах А.Н.Веселовского, А.А. Потебни, В.М Жимурлинского.[17, 24, 42]

Постоянный эпитет выделяется как одно из важнейших художественно-изобразительных средств языка фольклора. Исследование постоянства определения эпитета в устной народной поэзии имеет прямое отношение к

вопросам традиционности языка фольклора, а также к изучению принципов жанрово-стилистического выбора и развития его художественных приёмов.

Разнообразие постоянства эпитета может проявляться по-разному. Постоянные эпитеты часто входят в состав формульных конструкций и сами по себе являются формулами-прецедентами. По словам И.А. Разумовой, к формульным стереотипам можно отнести сочетания прилагательного с существительным, которые имеют устойчивый характер и часто используются в различных жанрах фольклора.

Результаты анализа и обобщения на основе нескольких сборников русских народных сказок показывают, что наибольшей частотностью отличаются эпитеты, характеризующие женские образы. Универсальным эпитетом является "красная (девица)", который применяется ко многим женским персонажам, включая царевен и дочерей Морского царя.

Для подчеркивания внешней красоты девушек в сказках, сказочники также используют эпитет "прекрасная". Его традиционность подтверждается его включением в имена собственные главных героинь сказок, например, Василиса Прекрасная, Елена Прекрасная.

Красота чудесных детей в сказках, таких как "Царь Салтан" и "Безручка", описывается эпитетами в форме приложения: *"по колено ноги в золоте"*, *"по локти руки в серебре"*, *"по косицам часты мелки звездочки"*, *"по колено в серебре"*, *"по грудь в золоте"*, *"во лбу светел месяц"*.

Отмеченные эпитеты выполняют как изобразительную, так и выразительную функции, однако в русских народных сказках вторая функция обычно приобретает большее значение. Это связано с тем, что через внешнее описание дается оценка изображаемым лицам, предметам и животным. Мужские персонажи в сказках обычно не характеризуются эпитетами, которые прямо указывают на их внешний вид. Вместо этого акцент делается на такие качества, как ум, сила, отвага. В тех случаях, когда внешняя привлекательность мужских

персонажей все же отмечается, используется формула "*ни в сказке сказать, ни пером описать*".

Еще одной группой традиционных эпитетов, характеризующих героев сказок, являются эпитеты, указывающие на их социальную принадлежность и экономическое положение. Среди таких эпитетов выделяются те, которые характеризуют род занятий или род деятельности героев. Например, среди героинь русских сказок мы встречаем образы дев-воительниц, богатырш-девок, цариц-девиц, таких как Марья Моревна.

Также в сказках присутствуют эпитеты, которые выделяют положительные качества и характеристики персонажей. Одними из самых универсальных из них являются "добрый" и "удалый", которые часто употребляются в сочетании со словом "молодец". Так, любой персонаж может быть назван "добрым молодцем", независимо от того, является ли он героем или его противником.

Пример такого обращения из сказки:

- "Кто таков, добрый молодец?" - "Я - Иван-царевич..."

Среди эпитетов, характеризующих чудовищ и врагов героев, наиболее традиционными являются следующие образы: *трехглавый/семиглавый змей, шестиголовое чудо-юдо, Змей Горыныч, "мужичек сам с нозоть, борода с локоть", "мужичок сам с перст, усы с семь верст", Кощей Бессмертный*. Эти эпитеты в основном служат для изобразительных целей, подчеркивая внешнюю чудовищность противников героев и их резкое отличие от обычных людей.

При описании врагов героев также встречаются оценочные эпитеты, такие как "*лютый змей*" или "*поганое чудище*".

Для описания индивидуальных черт персонажей волшебных сказок часто используются определения-прозвища, которые указывают на их чудесное или звериное происхождение. Имена-прозвища персонажей обладают богатой семантикой. Встречается множество имен-прозвищ, которые характеризуют героя через определенные смысловые ассоциации, отражающие специфику персонажа.

Имена-прозвища персонажей волшебных сказок часто отражают их характеристики или особенности. Например, царевна Несмеяна носит это имя, потому что никогда не улыбалась и не смеялась. Никита Кожемяка получил свое имя из-за того, что он мял кожу и держал в руках двенадцать кож. Некоторые эпитеты-прозвища указывают на мифические детали портрета персонажа, например, *Одноглазка*, *Трехглазка*, *Баба-Яга Костяная Нога*. Существуют эпитеты, которые указывают на место действия сказочных событий. Они часто встречаются в начале сказки, создавая разграничение между сказочным миром и реальным пространством слушателя. Эти эпитеты призваны подчеркнуть условность и неопределенность места действия сказки. Например: "*За тридевять земель, в тридесятом царстве, не в нашем государстве, жил старик со старухой*".

В поисках невесты и чудесных предметов герой устремляется за тридевять земель, часто попадая в *подземные* или *подводные* царства. В этих местах встречаются *темные леса*, *заповедные луга*, *огненные реки*. Каждое место, где останавливается герой, озаменовано событием, важным для его судьбы, и характеризуется постоянными эпитетами. Например, в *чистом поле* герой ищет богатырского коня.

Эпитеты, характеризующие время, не так многочисленны. Среди них можно отметить такие, как "*доброе время*", "*красный день*", "*лютая зима*".

Также существуют эпитеты, определяющие волшебных помощников и магические предметы. Например, коня может характеризовать эпитет "*богатырский*".

В одну категорию с волшебными помощниками могут быть отнесены и волшебные предметы, причем их количество почти неисчислимо. Это могут быть орудия и средства передвижения, музыкальные инструменты, украшения и предметы домашнего обихода. Наиболее часто используемыми эпитетами для характеристики таких предметов являются: "*чудесный*", "*волшебный*",

"золотой". Например, *чудесная рубашка, волшебное зеркальце, волшебная курица, золотая рыбка, хрустальная гора.*

Волшебные предметы могут быть условно разделены на две категории: чудесные предметы, которые являются объектом поиска героя, и чудесные средства, с помощью которых герой решает трудные задачи.

Перечислим ряд чудесных предметов, которые являются объектами поисков героя: *свинка золотая щетинка, олень золотые рога, жар-птица, кот-баюн, золотые яблоки.*

Функциональность сказочных эпитетов проявляется особенно ярко при описании волшебных средств, с помощью которых герой достигает своих целей: добывает диковинки, женится на царевне или возвращает себя в свое царство. Такими традиционными волшебными средствами выступают: *скатерть-самобранка, сапоги-скороходы, ковер-самолет, шапка-невидимка, летучий корабль* и тд.

Эпитеты особенно характерны для волшебных сказок. В них оценочный момент всегда ярко выражен благодаря использованию оценочных эпитетов. Как отмечает Э.В. Померанцева: "Волшебные сказки увлекают слушателей в мир чудес, где герои сражаются при помощи чудесных помощников. Содержание и форма такой сказки должны быть необычными и чудесными. Это порождает своеобразную обрядность волшебной сказки и обогащает ее лексический состав. Традиционные лексические средства выразительности в русских народных сказках являются важным элементом их стиля и помогают создать особую атмосферу и образы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Померанцева Э.В. Писатели и сказочники, М., 1988. -155с.
2. Разумова И.А. Стилистическая обрядность русской волшебной сказки. Петрозаводск: Карелия. 1991.- 255с.
3. Kamilovna E. D. Positive and negative connotations of images of women in proverbs and sayings of the russian people //Galaxy International Interdisciplinary Research Journal. – 2022. – Т. 10. – №. 3. – С. 685-689.
4. Ubaidova D. A., Ergasheva D. K. The History of the Creation of Lexicographic Dictionaries, Theoretical and Practical Ways of Development //European Journal of Research Development and Sustainability. – 2021. – Т. 2. – №. 3. – С. 29-32.
5. Эргашева Д. К. Образ женщин и мужчин в пословицах и поговорках русского народа //Yosh Tadqiqotchi Jurnal. – 2022. – Т. 1. – №. 2. – С. 203-210.